



**EMBAJADA ARGENTINA
EN SUDAFRICA**

**PERFIL DE MERCADO
SUDÁFRICA**

PRODUCTO: Agua mineral

Posición Arancelaria: 2201.10

Diciembre 2019

**EMBAJADA ARGENTINA EN SUDÁFRICA
SECCIÓN ECONÓMICA Y COMERCIAL
TEL.: (2712) 342-1056
FAX: (2712) 430 3521
E-mail: comercial_esufr@mrecic.gov.ar**

**P.O. BOX 11125
HATFIELD, 0028
SUDÁFRICA**

INDICE

1. INFORMACION GENERAL	3
2. POBLACION	7
3. COMERCIO EXTERIOR	9
4. ESTADISTICAS COMERCIALES ARGENTINA – SUDAFRICA	13
5. ACUERDOS BILATERALES Y REGIONALES	19
6. GEOGRAFIA ECONOMICA DE SUDAFRICA	21
7. SITUACION DEL PRODUCTO EN EL MERCADO LOCAL	23
8. PRECIOS	31
9. LEYES Y REGULACIONES	43
10. PREFERENCIAS DEL CONSUMIDOR	46
11. COSTO DE NACIONALIZACIÓN	47
12. ASOCIACIONES RELACIONADAS	48
13. ESTADISTICAS COMERCIALES DEL PRODUCTO	49
14. CAMARAS DE COMERCIO SUDAFRICANAS	52
15. DESPACHANTES DE ADUANA	54
16. LISTADO DE EMPRESAS SUDAFRICANAS	56
17. EXHIBICIONES	60
18. TIPO DE CAMBIO	62
19. ANEXO II - section 15(1) of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act No. 54 of 1972)	63

1. INFORMACION GENERAL

Capital	Superficie	Población	Crecimiento Demográfico	Tierra cultivable	Expectativa de vida
- Pretoria (Poder Ejecutivo) -Cape Town (Poder Legislativo) -Bloenfontein (Poder Judicial)	1.219.912 km ² 2798 km de costas	51.770.560 (censo Oct 2011)	Casi 1 % anual	Aprox. 16-17 % del total	48,5 Hombres: 49 Mujeres: 48



Bandera Nacional

Resumen histórico

Los primeros europeos en instalarse en lo que hoy es Sudáfrica fueron los holandeses de la Compañía de Indias en 1652; del holandés deriva la lengua actual *afrikaans*. Hacia finales del 1700 los ingleses toman Cape Town y poco después se instalan en Natal. Ello llevó a que los *afrikaaners* iniciaran, hacia 1830, lo que se conoce como el *Voortrekker* o “La Gran Travesía” -del oeste hacia la zona central- y fundaran dos repúblicas: la de Transvaal y el Orange Free State. Sudáfrica nace formalmente en 1910, siete años después que finalizara la segunda Guerra Anglo-Boer, de la unión de la Gobernación (británica) de Cape Town, las ex repúblicas de Transvaal y Free Orange State y la gobernación (británica) de Natal. En 1947, el Partido Nacionalista gana por primera vez el Gobierno e impulsa el establecimiento formal (en la práctica era anterior) del *apartheid*. En 1960, se lleva a cabo un referéndum pidiendo a la población blanca que se pronunciara a favor o en contra de la unión con el Reino Unido. Con el 52% de los votos en contra, el Gobierno del *apartheid* declara su independencia del Commonwealth británico, retirándose efectivamente del Commonwealth en 1961 por las presiones de estados africanos y asiáticos, declarándose entonces la República de Sudáfrica. En 1994 fue readmitida en esta organización después de la victoria de Nelson Mandela en las elecciones presidenciales.

Con los años, el *apartheid* provocó repudio, rechazo e indignación en todo el mundo. Numerosos países rompieron relaciones diplomáticas y comerciales, generando un creciente aislamiento del país y su gobierno. En Sudáfrica, los movimientos anti-*apartheid*, especialmente el Congreso Nacional Africano (CNA), iniciaron campañas de resistencia, huelgas, marchas, protestas y sabotajes que fueron reprimidos por las fuerzas gubernamentales. En 1989, se produjo un golpe interno dentro del Partido Nacional que provocó la salida del Presidente Pieter Botha siendo reemplazado por Frederik De Klerk, iniciando éste el desmantelamiento del *apartheid*. Se levantaron las procripciones sobre el CNA y otras organizaciones políticas de izquierda y se liberó a Nelson Mandela tras 27 años de prisión. En un referéndum en 1993, los blancos aceptaron otorgarle el derecho de voto a la mayoría negra y al año siguiente, en 1994, se realizaron las primeras elecciones

Diciembre 2019

democráticas del país. Nelson Mandela fue electo Presidente de la República por absoluta mayoría.

La transición democrática se vió facilitada por un proceso único de reconciliación llevado adelante por la Comisión para la Verdad y la Reconciliación, presidida por el Premio Nobel de la Paz, el arzobispo anglicano Desmond Tutu.

Luego de las últimas elecciones presidenciales, el 8 de mayo del corriente año, sextas elecciones democráticas, el Sr. Cyril Ramaphosa del partido Congreso Nacional Africano (CNA), asumió como Presidente.

Sudáfrica es una República federal, con un poder ejecutivo unipersonal, un poder legislativo unicameral y un poder judicial, que goza de autonomía e independencia con respecto al gobierno. El voto es secreto, universal y optativo a partir de los 18 años.

El Consejo Nacional de las Provincias (NCoP), que reemplazó al Senado en 1997 está formado por 90 miembros que representan a cada una de las nueve provincias de Sudáfrica, al mismo tiempo que también tienen representación las grandes ciudades. Cada provincia de Sudáfrica tiene una Legislatura Provincial Unicameral, y un Consejo Ejecutivo encabezado por un *Premier*.

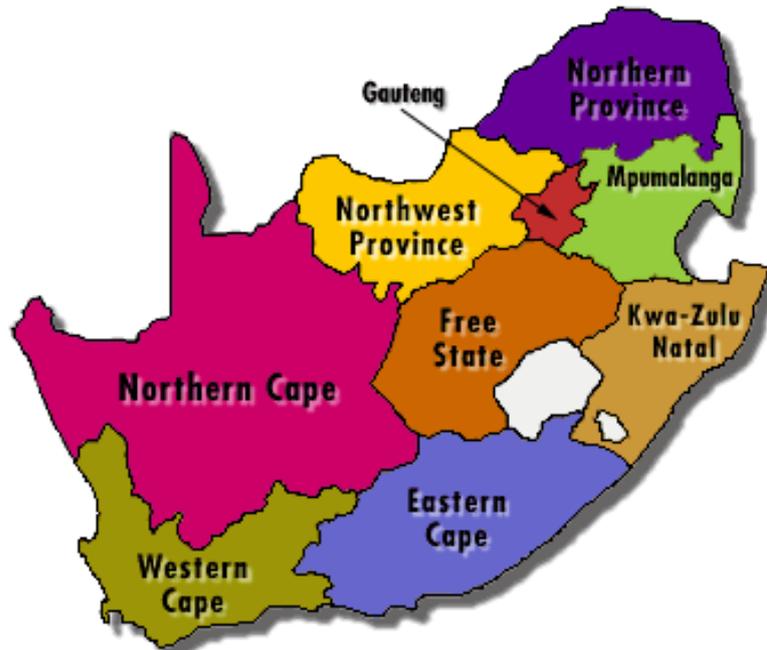
Continente Africano



Fuente: SACIN

Diciembre 2019

La República de Sudáfrica está dividida en 9 Provincias:



Fuente: SACIN

PROVINCIA	CAPITAL	AREA (km2)	% TOTAL AREA	TOTAL HABITANTES (aprox.)	% sobre PBI TOTAL
Eastern Cape	Bisho	169.580	13,9 %	7,1 millones	8,1%
Free State	Bloemfontein	129.480	10,6 %	3,0 millones	5,5 %
Gauteng	Johannesburg	17.010	1,4 %	9,0 millones	33,3 %
KwaZulu Natal	Pietermaritzburg y Ulundi	92.100	7,6 %	9,9 millones	16,7 %
Limpopo	Polokwane	123.910	10,2 %	5,6 millones	3,8 %
Mpumalanga	Nelspruit	79.490	6,5 %	3,2 millones	6,8 %
Northen Cape,	Kimberly	361.830	29,7 %	1,0 millones	2,2 %
North West	Mafikeng	116.320	9,5 %	3,8 millones	6,3 %
Western Cape	Cape Town	129.386	10,6 %	4,7 millones	14,4 %

CODIGOS TELEFONICOS

Sudáfrica: +27	Bloemfontein: 051	Pretoria: 012	Port Elizabeth: 041
Johannesburgo: 011	Ciudad del Cabo: 021	Durban: 031	East London: 043

Idiomas

Sudáfrica tiene 11 idiomas oficiales: Inglés, Afrikaans, IsiNdebele, IsiXhosa, IsiZulu, Sepedi, Sesotho, Setswana, Siswati, Tshivenda, Xitsonga

Religión

68% Cristianos, 2% Musulmanes, 1,5% Hindú, 28,5% cultos Indígenas

Diciembre 2019

Dinero/medios de pago

La moneda de curso oficial es el Rand (R o ZAR). El uso de moneda extranjera (U\$ dólares, Euros, etc) está prohibido y penado por ley. El Rand tiene sus denominaciones en billetes incluyen 10, 20, 50, 100 y 200 Rands y monedas de 1, 2 y 5 Rands y 50, 20, 10 y 5 Centavos de Rand.

El dinero se cambia en bancos (abiertos de Lunes a Viernes, 09.00 a 15.30, generalmente, algunos bancos abren también los sábados entre las 09:30 y las 13:00hs), en casas de cambio (usualmente ubicadas en aeropuertos y/o shopping centers) y en algunos cajeros automáticos. Si bien para realizar pagos se puede utilizar la tarjeta American Express, las más difundidas son MasterCard y VISA. Tanto los bancos como las casas de cambio aplican, sobre el cambio tipo vendedor, el cobro de una comisión que oscila con los diferentes montos a cambiar, pero que para menos de mil dólares alcanza a 1.5% del total a cambiar (menor comisión y en general mejor tipo de cambio en los bancos).

Electricidad

220/230 y 50/60 Hz. Pero los enchufes son similares a los usados en la India (tres patas gordas), lo cual implica solicitar adaptadores en el hotel o comprarlos en supermercados, etc.

FERIADOS NACIONALES SUDAFRICANOS (2019)

Sudáfrica cuenta con 12 Feriados Nacionales:

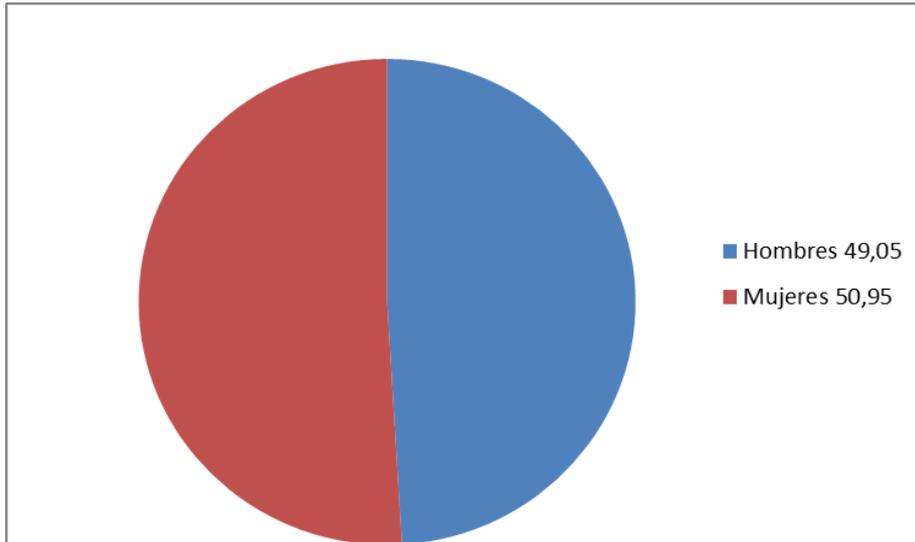
Año Nuevo	1 Enero
Día de los Derechos Humanos	21 Marzo
Viernes Santo	19 Abril (Viernes anterior a Pascuas)
Día de la Familia	22 Abril (Lunes después de Pascuas)
Día de la Libertad	27 Abril
Día del Trabajador	1 Mayo
Día de la Juventud	16 Junio – por ser domingo se traslada al lunes 17 junio
Día Nacional de la Mujer	9 Agosto
Día de la Tradición	24 Septiembre
Día de la Reconciliación	16 de Diciembre
Navidad	25 de Diciembre
Día de la “Buena Voluntad”	26 de Diciembre.

(Si cualquiera de estos días feriados cae en domingo, se traspasa al lunes inmediato)

2. POBLACION 2018

Población	Hombres %	Mujeres %	Densidad	Crecimiento
58 065 097	49,05	50,95	47,55	1,16 %

Fuente: World Population review



Fuente: Statistics South Africa

PRINCIPALES CENTROS DE CONSUMO EN SUDÁFRICA

Aproximadamente el 90% de la población sudafricana se encuentra localizada en las áreas que rodean a las principales ciudades, como Johannesburgo, Pretoria, Ciudad del Cabo, Durban y Port Elizabeth que representan las mayores zonas de actividad económica del país y los mayores centros de consumo.

POBLACIÓN URBANA Y RURAL POR PROVINCIA

PROVINCIA	POBLACIÓN URBANA	POBLACIÓN RURAL
Eastern Cape	36,6%	63,4%
Free State	68,6%	31,4%
Gauteng	97,0%	3,0%
Kwazulu-Natal	43,1%	56,9%
Mpumalanga	39,1%	60,9%
Northern Cape	70,1%	29,9%
Limpopo	11,0%	89,0%
North West	34,9%	65,1%
Western Cape	88,9%	11,1%
South Africa Total	53,7%	46,3%

El último censo se realizó en el año 2011 y el próximo está previsto para el año 2021

Diciembre 2019

POBLACIÓN POR PROVINCIA Y PORCENTAJE

PROVINCIA	POBLACIÓN (2011)	AREA (km ²)	PORCENTAJE	DENSIDAD (por km ²)
Gauteng	12.272.263	18.178	23.7	675.1
Kwazulu Natal	10.267.300	120.361	19.8	85.3
Eastern Cape	6.562.053	76.495	12.7	52.8
Western Cape	5.822.734	129.462	11.2	45.0
Free State	5.404.868	125.755	10.4	43.0
Limpopo	4.039.939	168.966	7.8	38.8
Mpumalanga	3.509.953	104.882	6.8	33.5
North West	2.745.590	129.825	5.3	21.1
Northern Cape	1.145.861	372.889	2.2	3.1
South Africa Total	51.770.561	1.220.813	100.0	42.4

Statistics South Africa - Según el último censo del año 2011, el próximo está previsto para el 2021.

POBLACIÓN SUDAFRICANA POR GRUPOS RACIALES

GRUPO	CANTIDAD DE PERSONAS	% DEL TOTAL
Africanos	45.656.400	80.8%
Mulatos/Mestizos	4.962.900	8.8%
Indues/Asiáticos	1.409.100	2.5%
Blancos	4.493.500	8.0%
TOTAL	56.521.900	100%

Fuente Statistics South Africa 2017

3. COMERCIO EXTERIOR

Esta Embajada realiza la conversión de Rand a U\$S al tipo de cambio anual basado en el Banco de la Reserva Sudafricano. Año 2018 1U\$S=13,24

COMERCIO EXTERIOR SUDAFRICANO – EN MILES MILLONES DE U\$S

AÑO	IMPORTACIONES SUDAFRICANAS	EXPORTACIONES SUDAFRICANAS	SALDO	TOTAL
2012	104.088	99.566	4.522	203.654
2013	103.438	96.043	7.395	199.481
2014	108.351	98.821	9.530	207.172
2015	85.242	81.430	-3.812	166.672
2016	70 162	70 349	187	140.511
2017	89 215	83 163	-6 052	172 378
2018	94 180	93 327	-853	187 507

Fuente: SARS

COMERCIO SUDAFRICANO – TOTALES

ZONA EN EL MUNDO	EXPORTACIONES		IMPORTACIONES	
	VALOR MILLONES RAND	VALOR MILLONES U\$S	VALOR MILLONES RAND	VALOR MILLONES U\$S
AFRICA	332 654 610 766	25 124 970 602	156 095 728 943	11 789 707 624
EUROPA	317 832 404 664	24 005 468 630	377 088 112 613	28 480 975 273
AMERICA	107 149 675 007	8 092 875 756	118 939 641 693	8 983 356 623
ASIA	392 810 408 112	29 668 459 827	558 483 700 426	42 181 548 371
OCEANIA	13 294 769 782	1 004 136 690	20 176 326 312	1 523 891 715
NO CLASIFICADOS	78 424 825 080	5 923 325 157	4 865 304 831	367 470 153
BARCO/AVION	4 771 134 640	360 357 601		0
Gran Total	1 246 937 828 051	94 179 594 264	1 235 648 814 818	93 326 949 760

GRÁFICO IMPORTACIONES SUDAFRICANAS

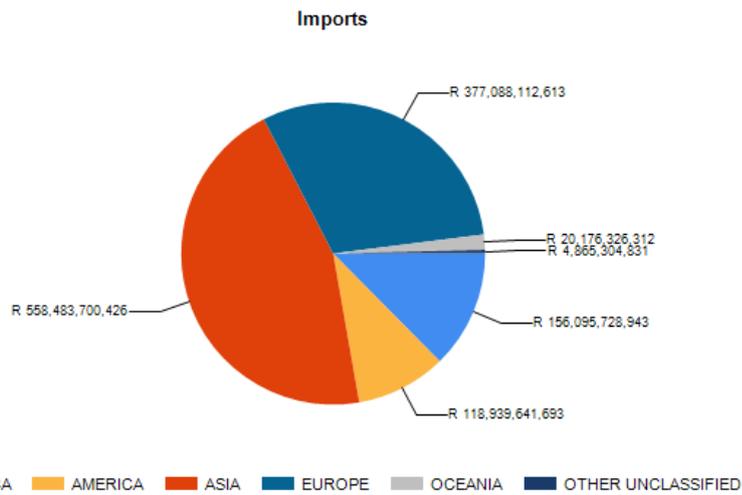
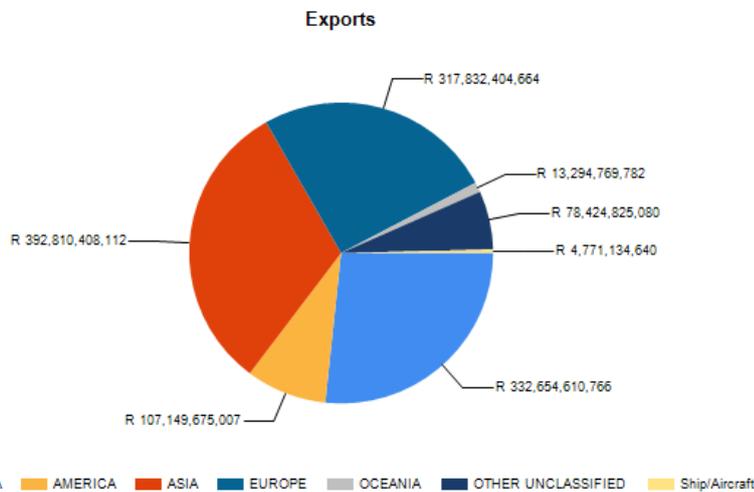


GRÁFICO EXPORTACIONES SUDAFRICANAS



Fuente: SARS

Diciembre 2019

COMERCIO GLOBAL SUDAFRICANO AÑO 2017 y 2018 -MENSUAL

AÑO 2017 – En millones

	2 017					
	Exports		Imports		Trade Balance	
	Valor Rand	Valor U\$S	Valor Rand	Valor U\$S	Valor Rand	Valor U\$S
Ene	80 217	5 907	91 412	6 731	-10 812	-796
Feb	87 521	6 635	82 464	6 252	5 226	396
Mar	101 206	6 946	89 668	6 946	11 538	894
Abr	90 991	6 765	86 069	6 399	4 922	366
May	102 720	7 735	95 499	7 191	7 221	544
Jun	102 110	7 915	91 444	7 089	10 666	827
Jul	93 094	7 090	84 985	6 473	8 986	684
Ago	103 377	7 808	97 437	7 359	5 941	449
Sep	102 124	7 766	97 436	7 410	4 002	304
Oct	104 174	7 609	99 835	7 292	4 339	317
Nov	116 164	8 244	103 139	7 320	13 024	924
Dec	104 320	7 939	88 596	6 742	15 724	1 197
TOTAL	1 188 018	89 258	1 107 985	83 245	80 778	6 069

Fuente: SARS – Tipo de cambio promedio mensual – Banco de la Reserva Sudafricano

AÑO 2018 – En millones

	2 018					
	Exports		Imports		Trade Balance	
	Valor Rand	Valor U\$S	Valor Rand	Valor U\$S	Valor Rand	Valor U\$S
Ene	80 855	6 622	107 978	8 843	-27 122	-2 221
Feb	90 013	7 609	90 617	7 660	-603	-51
Mar	98 102	8 286	88 799	7 500	9 303	786
Abr	88 455	7 335	87 288	7 238	1 167	97
May	102 880	8 211	99 036	7 904	3 844	307
Jun	110 031	8 285	98 146	7 391	11 885	895
Jul	106 851	7 968	112 146	8 363	-5 294	-395
Ago	116 759	8 298	107 989	7 675	8 769	623
Sep	112 792	7 621	116 618	7 880	-3 826	-259
Oct	121 631	8 388	125 917	8 684	4 286	296
Nov	118 670	8 410	115 385	8 178	3 286	233
Dec (*)	102 750	7 236	85 582	6 027	17 167	1 209
TOTAL	1 249 790	94 180	1 235 500	93 327	-11 289	-853

(*) Preliminar

Fuente: SARS – Tipo de cambio promedio mensual – Banco de la Reserva Sudafricano

COMERCIO ENTRE SUDAFRICA Y PRINCIPALES PAISES DE AMERICA

COMERCIO: SUDAFRICA – AMERICA AÑO 2018 – en millones de U\$S				
	IMPORTACIONES SUDAFRICANAS	EXPORTACIONES SUDAFRICANAS	SALDO	TOTAL
Argentina	515 452 153	191 446 235	-324 005 918	706 898 388
Malvinas	2 195 052	81 678	-2 113 374	2 276 730
Bolivia	1 346 240	822 234	-524 006	2 168 474
Brasil	1 484 017 084	462 454 089	-1 021 562 995	1 946 471 173
Canadá	404 551 266	336 706 527	-67 844 739	741 257 793
Chile	181 112 540	62 136 861	-118 975 679	243 249 401
Colombia	35 722 320	23 578 485	-12 143 835	59 300 805
Cuba	4 421 303	1 656 460	-2 764 843	6 077 763
Ecuador	7 631 372	8 079 007	447 635	15 710 379
México	578 368 730	285 503 987	-292 864 743	863 872 717
Paraguay	2 547 124	11 278 181	8 731 057	13 825 305
Perú	53 688 992	34 145 995	-19 542 997	87 834 987
EE UU	5 534 669 326	6 344 066 821	809 397 495	11 878 736 147
Uruguay	34 244 819	18 950 186	-15 294 633	53 195 005
Venezuela	34 244 819	8 195 160	-26 049 659	42 439 979

Fuente: SARS-Tipo de cambio: Valor calculado con tipo de cambio promedio anual (Banco de la Reserva RSA)

4. ESTADISTICAS COMERCIALES ARGENTINA – SUDAFRICA

Año	Exportaciones Argentinas	Importaciones	Saldo	Total
2007	1.000	118	882	1.117
2008	1.010	192	818	1.202
2009	666	90	576	755
2010	958	168	790	1.126
2011	1.082	187	895	1.269
2012	1.050	217	834	1.266
2013	672	226	447	898
2014	511	205	306	716
2015	677	317	361	994
2016	772	154	618	926
2017	513	178	335	691
2018	515	191	324	706

Fuente: SARS- en millones de U\$S

PARTICIPACION DE LAS IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES DE SUDAFRICA DESDE Y A LA ARGENTINA EN EL COMERCIO EXTERIOR TOTAL DE SUDAFRICA. 2007 – 2017

En valor (millones) y en %

AÑO		VALOR RAND	VALOR U\$S
2009	Imp Totales Sudáfrica	541.521	64.161
	Imp.RSA desde Argentina	7.301	865
	1,35%		
	Exp Totales Sudáfrica	513.874	60.886
	Exp RSA a la Argentina	677	80
	0,13%		
2010	Imp Totales Sudáfrica	585.547	79.993
	Imp.RSA desde Argentina	6.718	918
	1,15%		
	Exp Totales Sudáfrica	590.054	80.608
	Exp RSA a la Argentina	804	110
	0,14%		
2011	Imp Totales Sudáfrica	723.426	99.783
	Imp.RSA desde Argentina	7.967	1.099
	1,10%		
	Exp Totales Sudáfrica	707.345	97.565
	Exp RSA a la Argentina	1.141	157
	0,16%		
2012	Imp Totales Sudáfrica	831.107	101.231
	Imp.RSA desde Argentina	8.420	1.026
	1,01%		
	Exp Totales Sudáfrica	721.062	87.827
	Exp RSA a la Argentina	1.683	205
	0,23%		

Diciembre 2019

2013	Imp Totales Sudáfrica	971.450	100.668
	Imp.RSA desde Argentina	7.068	732
	0,73%		
	Exp Totales Sudáfrica	814.440	84.398
	Exp RSA a la Argentina	2.466	256
	0,30%		
2014	Imp Totales Sudáfrica	1.083.509	100,139
	Imp.RSA desde Argentina	5.672	524
	0,52%		
	Exp Totales Sudáfrica	988.209	91.332
	Exp RSA a la Argentina	2.19	214
	0,23%		
2015	Imp Totales Sudáfrica	1.087.687	85.242
	Imp.RSA desde Argentina	783	613
	0,72%		
	Exp Totales Sudáfrica	1.039.053	81.430
	Exp RSA a la Argentina	197	154
	0,19%		
2016	Imp Totales Sudáfrica	1 098 856	70 349
	Imp.RSA desde Argentina	12 060	772
	1,10%		
	Exp Totales Sudáfrica	1 095 935	70 162
	Exp RSA a la Argentina	2 411	154
	0,22%		
2017	Imp Totales Sudáfrica	1 106 899	89 215
	Imp.RSA desde Argentina	6825	513
	0,57%		
	Exp Totales Sudáfrica	1 187 453	83 163
	Exp RSA a la Argentina	2371	178
	0,21%		
2018	Imp Totales Sudáfrica	1 235 648	93 327
	Imp.RSA desde Argentina	6 825	515
	0,55%		
	Exp Totales Sudáfrica		
	Exp RSA a la Argentina	1 246 937	94 180
	0,20%	2 535	191

Fuente: SARS- Tipo de cambio: Valor calculado con tipo de cambio promedio anual (Banco de la Reserva RSA)

**COMERCIO BILATERAL ARGENTINA – SUDAFRICA
 POR SECCION - AÑO 2018**

Esta Embajada realiza la conversión de Rand a U\$S al tipo de cambio anual basado en el Banco de la Reserva Sudafricano. Tipo de cambio promedio anual 2018 1U\$S=13,24

**EXPORTACIONES ARGENTINAS HACIA SUDAFRICA POR SECCION
 AÑO 2018**

Sección	Descripción	Valor Rand	Valor U\$S
1	Animales vivos y subproductos	R 799 333 948	60 372 655
2	Productos reino vegetal	R 522 673 964	39 476 885
3	Grasas y aceite animales o vegetales	R 613 936 660	46 369 838
4	Productos alimenticios	R 2 698 082 945	203 782 700
5	Productos minerales	R 105 496 164	7 967 988
6	Químicos	R 199 389 218	15 059 609
7	Plásticos y caucho	R 40 794 903	3 081 186
8	Pieles y cueros	R 14 899 616	1 125 349
9	Madera, carbón vegetal, manufacturas	R 54 417	4 110
10	Pasta de madera	R 6 482 225	489 594
11	Textiles	R 34 533 457	2 608 267
12	Calzado	R 23 233	1 755
13	Piedra, yeso, cemento, amianto....	R 3 458 256	261 198
14	Metales preciosos		0
15	Metales comunes, hierro o acero	R 41 865 960	3 162 082
16	Maquinaria	R 166 043 874	12 541 078
17	Vehículos férreos, barcos y aeronaves	R 1 235 130 895	93 287 832
18	Instrumentos médico-quirúrgicos, precisión	R 10 906 117	823 725
20	Productos diversos, juguetes, muebles	R 3 461 486	261 442
21	Objetos de arte	R 148 346	11 204
22	Demás no clasificados	R 596 484	45 052
23	Equipos y componentes	R 327 274 341	24 718 606
Total		R 6 824 586 509	515 452 153

Fuente: SARS-Tipo de cambio: Valor calculado con tipo de cambio promedio cuatrimestral (Banco de la Reserva RSA)

Diciembre 2019

**EXPORTACIONES SUDAFRICANAS HACIA ARGENTINA POR SECCION
 AÑO 2018**

Sección	Descripción	Valor Rand	Valor U\$S
1	Animales vivos y subproductos	R 8 469 643	639 701
2	Productos reino vegetal	R 30 851 304	2 330 159
3	Grasas y aceite animales o vegetales		0
4	Productos alimenticios	R 12 678 227	957 570
5	Productos minerales	R 267 774 544	20 224 663
6	Químicos	R 125 843 404	9 504 789
7	Plásticos y caucho	R 24 638 946	1 860 948
8	Pieles y cueros	R 263 228	19 881
9	Madera, carbón vegetal, manufacturas		0
10	Pasta de madera	R 95 784 281	7 234 462
11	Textiles	R 3 713 150	280 449
12	Calzado	R 375 174	28 336
13	Piedra, yeso, cemento, amianto....	R 49 703 777	3 754 062
14	Metales preciosos		0
15	Metales comunes, hierro o acero	R 453 896 342	34 282 201
16	Maquinarias	R 624 351 442	47 156 453
17	Vehículos férreos, barcos y aeronaves	R 818 336 202	61 807 870
18	Instrumentos médico-quirúrgicos, precisión	R 15 400 754	1 163 199
20	Productos diversos, juguetes, muebles	R 1 998 198	150 921
21	Objetos de arte	R 665 812	50 288
22	Demás no clasificados	R 3 724	281
23	Equipos y componentes		0
Total		R 2 534 748 152	191 446 235

Fuente: SARS-Tipo de cambio: Valor calculado con tipo de cambio promedio cuatrimestral (Banco de la Reserva RSA)

Cada sección incluye diferentes capítulos

SECCION	CAPITULOS	SECCION	CAPITULOS
SECCION I	1 al 5	SECCION XII	64 al 67
SECCION II	6 al 14	SECCION XIII	68 al 70
SECCION III	15	SECCION XIV	71
SECCION IV	16 al 24	SECCION XV	72 al 83
SECCION V	25 al 27	SECCION XVI	84 y 85
SECCION VI	28 al 38	SECCION XVII	86 al 89
SECCION VII	30 y 40	SECCION XVIII	90 al 92
SECCION VIII	41 al 43	SECCION XIX	93
SECCION IX	44 al 46	SECCION XX	94 al 96
SECCION X	47 al 49	SECCION XXI	97
SECCION XI	50 al 63		

Diciembre 2019

PRINCIPALES PRODUCTOS EXPORTADOS DESDE ARGENTINA HACIA SUDAFRICA (2018)

En millones

P.A.	Descripción	Valor Rand	Valor U\$S
23040000	Harina y "pellets" extracción aceite de soja	1 848,9	139,6
87042181	Vehí. transporte mercacía, carga max.5t.diesel	1 182,9	89,3
10019900	Trigo. Excluído para siembra	412,7	31,2
15079090	Aceite de soja para cocinar	351,8	26,6
20096900	Jugo de uva (incluído mosto) excl.brix	347,70	26,3
98010030	Componentes originales para automóviles	295,5	22,3
3061790	Los demás camarones, langostinos congelados	220,7	16,7
2071493	Trozos y despojos de pollos congelados	169,8	12,8
24012000	Tabaco parcial o totalmente desnervado	167,0	12,6
2062900	Colas (rabos) bovinos congelados	122,9	9,3
23063000	Harina y "pellets" extracción aceite de girasol	102,8	7,7
22042941	Vinos no fortificados	85,9	6,5
2071495	Alas de pollo congeladas	85,2	6,4
15122990	Aceite de algodón	66,1	5,0
27131200	coque de petróleo calcinado	59,0	4,5
12024200	Maníes sin tostar ni cocer, sin cáscara	56,6	4,3
15029000	Demás grasas animales en bruto	56,1	4,2
15119090	Demás aceites refinados	53,0	4,0
84185000	Mostradores refrigerados	50,6	3,8
20081120	Maní tostado	44,1	3,3
27111900	Demás hidrocarburos licuados	39,3	3,0
15121190	Aceite de girasol crudo	39,2	3,0
5040090	vejigas y estómagos de animales excl.pescado	36,6	2,8
84198100	Aparatos prep.bebidas calientes/cocción alimentos	36,2	2,7
98010040	Componentes originales camiones >3.500 ton	31,8	2,4
2071220	Carcasas de pollo sin menudencias	31,2	2,4
29054500	Glicerol	30,0	2,3
38089399	Herbicidas, reguladores de crecimiento	27,8	2,1
15071090	Aceite de soja en bruto, incluso desgomado	25,4	1,9
87085085	Partes de ejes para automóviles	25,2	1,9
38122000	Plastificantes compuestos para caucho o plástico	24,5	1,8
21061090	Proteínas texturizada	23,8	1,8
39173215	Demás tubos de polímeros de etileno	22,7	1,7
73269090	Demás manufacturas de hierro o acero	21,6	1,6
15200000	Glicerina	20,3	1,5
	Otros	608,9	46,0
	Total	6 824,0	515,5

Fuente: SARS – en millones

Diciembre 2019

PRINCIPALES PRODUCTOS IMPORTADOS DESDE SUDAFRICA HACIA ARGENTINA (2018)

En millones

P.A.	Descripción	Valor Rand	Valor U\$S
84099990	demás partes motores	313,1	23,6
84213930	Catalizadores del tipo usado en automóviles	239,1	18,0
27011200	Hulla bituminosa sin aglomerar	227,9	17,2
87032390	Vehículos p/transporte <6personas,	215,2	16,3
87082900	Partes carrocerías vehículo transporte mercadería	181,6	13,7
87089990	Partes y accesorios automóviles	128,1	9,7
48041900	Demás papeles y cartones kraft	95,4	7,2
87089500	Airbags de seguridad sistema inflado, partes	86,4	6,5
72029200	Ferro vanadio	83,2	6,3
72193490	Prod.acero inox.ancho>600mm esp>0,5mm	72,3	5,5
79031000	Polvo de condensacion de cinc	60,8	4,6
87032490	Vehículos p/transporte pasajeros	57,8	4,4
72193390	Prod.laminados planos de acero inoxidable	57,4	4,3
76129040	Latas aluminio capacidad inferior 500ml.	55,5	4,2
69091900	Artículos cerámicos para laboratorios	48,8	3,7
84831000	Autopartes, ejes de transmisión	35,3	2,7
87087090	Ruedas, sus partes y accesorios automóviles	30,6	2,3
76069290	Chapas de aluminio espesor sup.0,2mm	21,6	1,6
86040000	Vehículos mantenimiento vías ferreas	20,8	1,6
13021990	Demás jugos y extractos vegetales	18,0	1,4
73269090	Demás artículos de hierro o acero	17,4	1,3
40022090	Caucho butadieno (br) en placas, hojas...	17,2	1,3
73084010	Material de andamiaje, encofrado, sostén	17,1	1,3
38040000	Lejías residuales p/fabricación pasta celulosa	15,2	1,1
29161230	Acrilato de butilo	14,4	1,1
75022000	Aleaciones de níquel	13,2	1,1
27122000	Cera de parafina cont.graso >0,75%	11,5	0,9
28342900	Demás nitratos	10,9	0,8
32029000	Productos curtientes	10,7	0,8
26100000	Cromita	9,3	0,7
32081000	Pinturas y barnices a base de poliésteres	9,2	0,7
29071100	Fenol y sus sales	8,3	0,6
73084090	Demás equipos para andamios, apuntalar.....	7,9	0,6
90132000	Láseres (excluyendo diodos láser)	7,2	0,5
22087022	Licores	6,6	0,5
	Otros	204,1	15,4
	Total	2 429,3	183,5

Fuente: SARS – en millones

5. ACUERDOS BILATERALES Y REGIONALES ARGENTINA – SUDAFRICA

Acuerdos bilaterales

1. 1994 Acuerdo Interinstitucional en materia veterinaria entre la Secretaría de Agricultura, Ganadería y pesca de la República Argentina y el Ministerio de Agricultura de la República de Sudáfrica.
2. 1998 Acuerdo de Promoción y Protección Recíproca de Inversiones (APPRI).
3. 1999 MDE referente a los Servicios de Aire entre las Autoridades Aeronáuticas del Gobierno de la República Argentina y del Gobierno de la República de Sudáfrica.
4. 2005 MDE Stellenbosch University e Instituto Nacional Tecnología Agropecuaria.
5. 2005 Acuerdo entre el Gobierno de la República Argentina y el Gobierno de la República de Sudáfrica sobre la creación de una Comisión Binacional.
6. 2006 Acuerdo para la Cooperación Científica y Tecnológica.
7. 2007 MDE entre la Autoridad Regulatoria Nuclear (ARN) de la República Argentina y el Regulador Nacional Nuclear (NNR) de la República de Sudáfrica
8. 2007 MDE entre Universidad de Pretoria y Universidad Nacional de Tres de Febrero.
9. 2007 MDE Agricultural Research Council (ARC) y el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA).
10. 2008 Acuerdo de cooperación entre el Consejo Argentino para las Relaciones Internacionales (CARI) y el Africa Institute de Sudáfrica.
11. 2008 MDE Consejo de Investigación Científica e Industrial (CSIR) SIR e Instituto Nacional de Tecnología Industrial (INTI)
12. 2008 MDE entre el CSIR y el CONAE sobre cooperación en el área de actividades espaciales.
13. 2008 MDE entre la Universidad Nacional de Córdoba y el Department of Architecture de la Tshwane University of Technology (TUT).
14. 2009 Acuerdo African Institute y Universidad Nacional de Rosario.
15. 2009 MDE de Cooperación entre la Universidad Pretoria y el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria de la República Argentina.
16. 2009 Acuerdo de transferencia de materiales entre Agricultural Research Council (ARC). Protein Research Fundation y el INTA.
17. 2009 MDE entre la Universidad Pretoria y la Universidad Nacional Rosario.
18. 2010 MDE entre el Gobierno de la República Argentina y el Gobierno de la República de Sudáfrica sobre Cooperación en materia de Defensa.
19. 2011 Acuerdo técnico entre GRAIN SA. CAFMA. CIDETER e INTA para la mejora de la productividad de las cosechas en Sudáfrica mediante el uso de tecnología argentina.
20. 2011 Acuerdo para la creación del Centro Argentino-Sudafricano de Nanotecnología (ASACEN).

Diciembre 2019

21. Acuerdo entre el Gobierno de la República Argentina y el Gobierno de la República de Sudáfrica sobre Cooperación en Materia Agropecuaria. (2013)
22. MDE entre la Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Diseño de la Universidad Nacional de Córdoba y la School for the Built Environment of the University of Pretoria.
23. MDE entre la Universidad Nacional de Córdoba y la School of Architecture and Planning of the University of Witwatersrand.
24. Acuerdo entre el Gobierno de la República Argentina y el Gobierno de la República de Sudáfrica sobre asistencia mutua entre sus administraciones Aduaneras. (2013)
25. Acuerdo entre el Gobierno de la República Argentina y el Gobierno de la República de Sudáfrica para el intercambio de información tributaria. (2013)

Acuerdos regionales

MERCOSUR – SACU: 2008 Acuerdo de Preferencias Fijas entre MERCOSUR y SACU. Entró en vigor el 01 de abril de 2016.

6. GEOGRAFÍA ECONÓMICA DE SUDÁFRICA

Con una superficie de 1.22 millones de Km², Sudáfrica consiste fundamentalmente en una gran meseta (*The Great Escarpment*) que comprende alturas de hasta 3000 metros sobre el nivel del mar en el este de la región central (incluyendo Lesotho) hasta bajar a 600 metros en la zona desértica del Karoo, hacia el oeste, con alturas medias de 1200 a 1800 metros sobre el nivel del mar en la zona central.

Debido a esta formación, se pueden distinguir tres grandes zonas climáticas:

- La zona este, con precipitaciones anuales de 600 y más mm, concentrado en el verano.
- La zona central y oeste, que es semiárida (centro) a árida (oeste), con un régimen de lluvia concentrada en el verano de 600 a menos de 100 mm.
- La zona de Cape Town y su región, con un régimen de lluvias de invierno, que oscila entre 300 y 900 mm anuales.

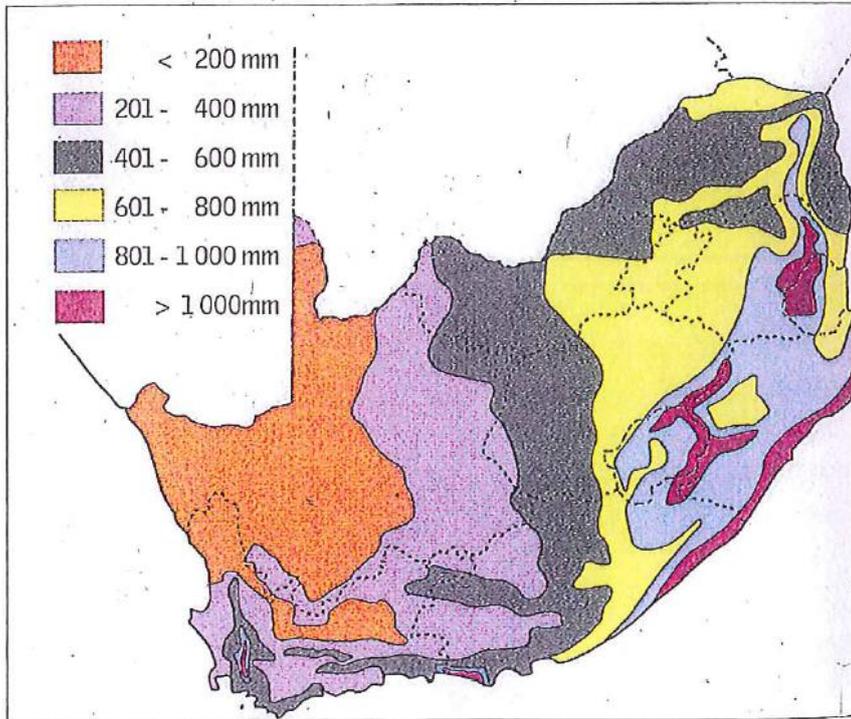
El promedio de lluvias anual es de 465 mm; menos de 100 mm anuales en la zona noroeste, pleno desierto del Karoo, y alcanza hasta 1200 mm anuales en las zona este (KwaZulu Natal y zona limítrofe con Mozambique). Solo el 35% del país tiene precipitaciones iguales o superiores a 500 mm, un 44% oscila entre 500 y 200 mm y el resto menos de 200 mm anuales.

Consecuentemente el principal problema de la agricultura sudafricana es la escasez de agua: 65% del país no tiene suficiente agua para mantener diferentes cultivos y las lluvias se acumulan en la temporada de verano –dejando inviernos fríos y secos (especialmente difíciles son los meses de agosto y setiembre).

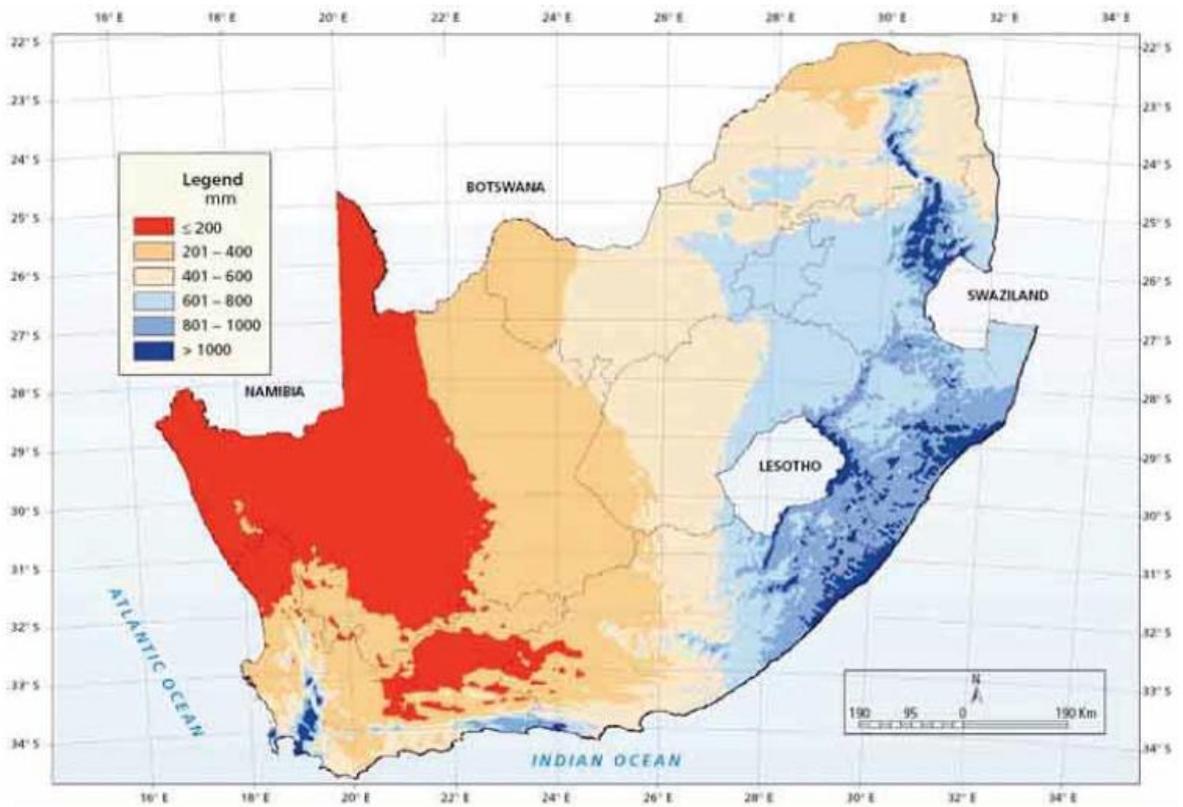
Clima y suelo hacen que solo el 13.7% de la superficie sudafricana sea cultivable –algo así como 16 millones de hectáreas sobre un total de 122 millones de ha destinadas a alguna actividad agropecuaria (producción animal, forestación, etc.). Se estima que un 20% de la superficie cultivable se encuentra bajo alguna forma de irrigación. El patrón irregular de lluvias hace que, aun cuando en general SA se autoabastece e incluso exporta parte de su producción, la misma sea muy fluctuante (2002/2003 fueron años de baja producción, 2004 mostró un fuerte recupero pero en 2006 nuevamente como consecuencia de una fuerte sequía se produjo una contracción marcada en la producción; 2007 y 2008 fueron años con buenas lluvias, igual que 2009, 2010 y lo que va de este año).

Diciembre 2019

Promedio anual de lluvias en Sudáfrica



Fuente: www.cnx.org



Source
FAO Corporate Document Repository

PRINCIPALES ACCESOS

PUERTOS: Puerto de Durban, Ciudad del Cabo y Port Elizabeth, carga general y contenedores. Depósitos para carga general y refrigerada.



Transnet National Ports Authority

www.transnet.net

AEROPUERTOS: Johannesburgo y Ciudad del Cabo con depósitos para carga general y refrigerada.

Sudáfrica cuenta con una excelente infraestructura vial y portuaria como asimismo aeropuertos internacionales con todo tipo de facilidades para la conservación alimenticia.

Existe una distribución mayorista con mercados de concentración en las principales ciudades y una muy eficiente red de supermercados en todo el país, con una calidad de packaging de exportación en cada uno de sus productos, tanto frescos, refrigerados o congelados. También existen carnicerías independientes que abaratan sus costos evitando el empaquetado.



Airports Company South Africa

www.airports.co.za/

7. SITUACIÓN DEL PRODUCTO EN EL MERCADO LOCAL

Sudáfrica tiene una Asociación de embotelladores “South African National Bottled Water Association (SANBWA)” que se formó en 1997 para representar a la industria. Es una asociación, voluntaria de los embotelladores, cuyo principal objetivo es mantener la higiene y seguridad de los productos.



South African National Bottled Water Association SANBWA

P.O. Box 7649,
Halfway House, 1685
South Africa.
Tel: +27 11 884 5916
Fax: +27 11 884 5566
Email: sanbwa@worldonline.co.za
Pagina Web: <http://www.sanbwa.org.za>

Las regulaciones establecidas por el Ministerio de Salud sudafricano (2006), se pueden encontrar en www.doh.gov.za/departament/dir_foodcontr.html son las siguientes:

DEFINICIONES

Agua embotellada: El agua que se envasa en recipientes de diversas formas y capacidades, y se ofrece a la venta como un producto alimenticio para el consumo humano, pero no contiene azúcar, edulcorantes, aromas o cualquier otro producto alimenticio.

Carbonatada embotellada agua: El agua embotellada que, después de un posible tratamiento y envasado, se ha hecho efervescente mediante la adición de dióxido de carbono.

Agua Mineral Natural: El agua natural que tiene una temperatura prácticamente constante y minerales adquiridos de roca por la cual se traslada.

Agua Natural: se refiere al agua embotellada derivada de una formación subterránea que no se ha modificado y no se ha sometido a un tratamiento que no sea: la separación por decantación o filtración, eliminación de dióxido de carbono o adición de dióxido de carbono.

Agua Preparada: el agua embotellada que ha sido sometida a algún tratamiento aceptable para las aguas embotelladas y puede proceder de cualquier tipo de suministro de agua.

Diciembre 2019

Agua de manantial: el agua embotellada proviene de una formación subterránea de la cual el agua fluye naturalmente a la superficie de la tierra, y que se recoge de la primavera o una perforación que aproveche la formación de metro, y que pueden ser calificados como "agua natural" o "aguas definidas" según su origen, en función de los tratamientos sometidos.

El agua definidas según su origen: el agua procedente de un sistema de aguas subterráneas o de superficie, que fluye de forma natural desde su nacimiento, por ejemplo, agua de manantial, pozo, agua de lluvia, etc.

Destilación: El agua se vaporiza y se condensa dejando el agua libre de sólidos disueltos (minerales).

De-ionización: El agua pasa a través de resinas que eliminan la mayoría de los minerales disueltos.

Ósmosis Inversa: El agua es forzada bajo presión a través de las membranas que eliminan el 90% de los minerales disueltos.

Lista Empresas Asociadas Productoras



Aquabella

Tel +27 (0) 21 863 3485

Fax +27 (0) 21 863 0590

Leslee Durr leslee@durrbottling.com



aQuellé

Tel: +27 (0) 32 481 5005

Fax: +27 (0) 32 481 5006

Ruth Combrink Email: ruth@aquelle.co.za



Bené

Wendy Anderson Email: wendy@bene.co.za

Cell: +27 (0) 82 881 9860 / +27 (0) 78 644 7780



Bonaqua – Coca-Cola South Africa

Tel: +27 (0) 11 644 0666

Rufaro Jere Email: rjere@coca-cola.com



Cape Aqua Minerale (Pty) Ltd

Tel: 021 854 6477

Fax: 021 854 5474

Email: info@capeaqua.co.za

Diciembre 2019



Ceres Spring Water division of Ceres Fruit Juices

Tel: +27 (0) 23 313 3701

Fax: +27 (0) 23 313 3410

Paul Collingridge Email:

Paul.collingridge@pioneerfoods.co.za



Clover Waters: Nestlé Pure Life

Tel: +27 (0) 11 471 1400

Bradwin Bosman Email: bradwin.bosman@clover.co.za



Di Bella Spring Water

Cell: +27 (0) 82 862 0752

Maurizio Di Bella

Email: Maurizio.dibella@ymail.com



La Vie De Luc

Tel: +27 (0) 21 876 2559

Fax: +27 (0) 21 876 2652

Christian Van Palace Email: christian@lavedeluc.com



Libstar Chamonix Spring Water (Pty) Ltd a division of Libstar Operations Proprietary Limited.

Tel: 021 876 3736

Tanya Smith Email: qc@lcsw.co.za



Oryx Aqua

Tel: +27 (0) 14 743 2421

Fax: +27 (0) 14 743 2421

Barend van den Berg Email: berendvdberg@yahoo.com



Thirsti

Office: +27 (0)34 314 9801

Fax: +27 (0)33 251 0708

Mobile: +27 (0)82 904 5026

Rob Hoatson

Email: rob@thirsti.co.za



Valpré – Coca-Cola South Africa

Tel: +27 (0) 11 644 0666

Rufaro Jere Email: rjere@coca-cola.com

AFFILIATE MEMBERS



Boxmore Plastics Int.

Tel: +27 (0) 58 624 2200

Fax: +27 (0) 58 635 1300

Leonard Engelbrecht Email:

len.engelbrecht@boxmore.co.za



End In Mind Consultative Solutions Africa (Pty) Ltd

Postnet Suite 1, Private Bag X75, Bryanston, 2021

Tel: +27 (0) 11 513 3415

Fax: +27 (0) 11 513 3086

Shawn Henning - Director

Email: info@endinmind.co.za



Extrupet (Pty) Ltd

P.O. Box 14112

Wadeville

1422

Tel: +27 (0) 11 865 8380

Harry Havenga

Email: harry@extrupet.com



Fontana Manufacturing (Pty) Ltd

Tel: +27 (0) 39 973 2690

Cameron Buys

Email: cameron@fontana.za.net



Krones Southern Africa (Pty) Ltd

Private Bag X 42

Bryanston

2021

Tel: +27 (0) 11 065 5700

Fax: +27 (0) 86 522 6176

Email: desmond.haddon@krones.co.za

Contact: Des Haddon



Mpact

P O Box 14093, Wadeville, 1422

Tel: +27 (0) 11 418 6058,



Fax: +27 (0) 86 574 6481

Johnny Magalo Email: jmagalo@mpact.co.za

Nampak Closures

Tel: +27 (0) 719 6300

Clinton Farndell

Email: clinton.farndell@nampak.com



NSF-CMi Africa

Tel: +27 (0) 21 880 2024 /34

Fax: +27 (0) 21 880 2840

Wouter Conradie Email: wconradie@nsf.org



PET Recycling Company NPC t/a PETCO

PO Box 680, Constantia, 7848

Tel: +27 (0) 860 147 738 / 021 788 9954

Fax: +27 (0) 86 531 0291

Cheri Scholtz Email: cheri.scholtz@petco.co.za



Polypet (Division of Polyoak Packaging)

Tel: +27 (0) 21 710 9200

Fax: +27 (0) 21 712 1342

Wessel Oelofse Email: wessel.oelofse@polyoak.co.za



Radical Waters South Africa

Tel: +27 11 466 0610

Nikki Wilson

Email: nikki@radicalwaters.com

Fuente: SANBWA

Según un artículo publicado por SANDWA los cambios en el estilo de vida y el auge económico de Sudáfrica en los últimos años, ha conducido a un 20% de crecimiento anual de la industria del agua embotellada local. Un crecimiento mayor que el de las otras bebidas, indicando claramente que el mercado prefiere el agua embotellada a las otras bebidas alternativas.

Además el mercado del agua embotellada crece en popularidad y su tasa de crecimiento es constante. Los consumidores no compran agua embotellada porque tienen más dinero, sino porque contribuye a su bienestar.

El agua del grifo es segura, pero el agua embotellada tiene mejor sabor. Los miembros de SANDWA representan más del 80 % del total agua embotellada producida en Sudáfrica.

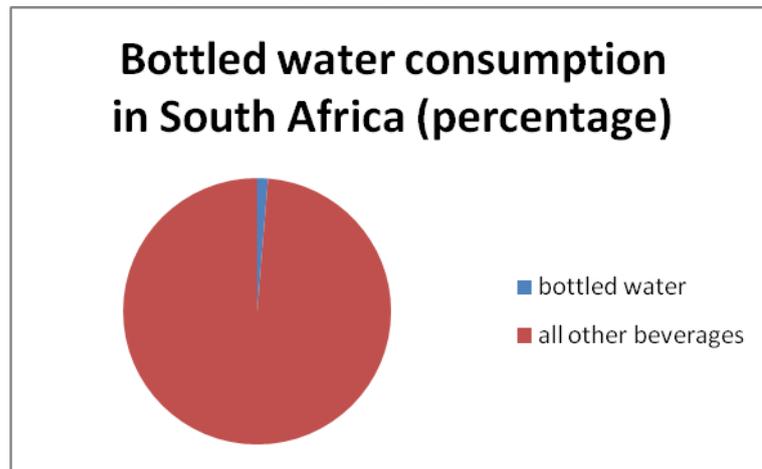
CONSUMO

Diciembre 2019

El agua embotellada constituye sólo el 1,3% del total de las bebidas (en volumen), mientras que Africa conforma sólo el 3,3% del mercado mundial.

La industria local de agua mineral embotellada tiene sólo 15 años y en comparación con sus contrapartes europeas y americanas de 35 años, es pequeña. Los sudafricanos consumen 2,5 litros de agua embotellada por año (En Italia es de 147 litros anuales por persona). En comparación un embotellador europeo de tamaño medio produce tanto como toda la industria sudafricana. Hay entre 80 y 100 embotelladoras de agua natural en Sudáfrica y producen más de 270 millones de litros por año.

PORCENTAJE DE CONSUMO DE AGUA EMBOTELLADA



Fuente: SANBWA

ETIQUETADO

Los productos alimenticios, cosméticos y desinfectantes están reglamentados por la ley de 1972 que regulariza el etiquetado y la publicidad de productos alimenticios. Estas regulaciones son muy específicas para por ejemplo, el nombre del producto alimenticio, el tamaño de las letras, declaraciones prohibidas, ingredientes, afirmaciones de valor nutritivo, formato de la información nutricional. **Ver anexo II – página 61.**

Todos los productos alimenticios pre-envasados, importados o destinados a cualquier lugar en Sudáfrica, deben llevar una etiqueta que incluye varios requerimientos.

Entre los principales puntos claves de esta normativa se encuentran los siguientes:

- Las etiquetas deben estar en inglés y cuando sea posible, en al menos otro idioma oficial de Sudáfrica.
- Las etiquetas deben tener información sobre país de origen y el nombre del producto alimenticio, nombre y dirección del fabricante, instrucciones de uso

Diciembre 2019

(en caso necesario), lista de ingredientes, condiciones de almacenamiento especiales y contenido neto.

- En caso de alimentos perecederos debe incluir la fecha de elaboración y debe ser precedida por las palabras “Best before ó Sell by”.

La reglamentación completa puede encontrarse en la siguiente página web: www.doh.gov.za/docs/regulations/2010/reg0146.pdf

Los fabricantes de productos alimenticios, tanto nacionales como internacionales, deben cumplir con estas exigencias.

ETIQUETAS PRIVADAS

El mercado sudafricano para los productos que llevan etiquetas de marca propia o privada está lejos de la saturación. Estas etiquetas ofrecen al minorista la oportunidad para adquirir productos de buena calidad a precios competitivos.

Muestra de algunas de las marcas propias de supermercados

Pick n Pay



W WOOLWORTHS



8. PRECIOS

Obtenidos en cadenas de Supermercados Pick'n Pay (todos los precios son a consumidor final y esta incluido el 15 % V.A.T.)

Valor calculado con tipo de cambio 1U\$S = 14.81 Rand al 12 diciembre 2019.

Pick'n Pay



Valpré spring wáter 6 x 500ml -
Precio: 49.49 (valor aprox. U\$S 3,34)



Valpré agua gasificada 6 x 500ml -
Precio: 49.99 (valor aprox. U\$S 3,56)



Valpré agua gasificada 24 x 500ml -
Precio: 193.99 (valor aprox. U\$S 13,83)

Diciembre 2019



Valpré agua 24 x 500ml -
Precio: 176.49 (valor aprox. U\$S 12,58)



Valpré agua 500ml -
Precio: 8.99 (valor aprox. U\$S 0,64)



Valpré agua gasificada 1 x 1 litro -
Precio: 13.99 (valor aprox. U\$S 1)



Aquartz agua gasificada 6 x 500ml -
Precio: 35.49 (valor aprox. U\$S 2.53)



Aquartz agua gasificada 500ml -
Precio: 6.05 (valor aprox. U\$S 0,43)



San Pellegrino gasificada 500ml -
Precio: 16.99 (valor aprox. U\$S 1,21)



San Pellegrino gasificada 1litro-
Precio: 26.09 (valor aprox. U\$S 1,86)



San Pellegrino agua gasificada 6 x 1 litro -
Precio: 150.30 (valor aprox. U\$S 10,69)

Diciembre 2019



Nestle Pure life agua mineral 6 x 750ml -
Precio: 65.99 (valor aprox. U\$S 4,70)



Nestle Pure life agua mineral 750ml -
Precio: 11.49 (valor aprox. U\$S 0,82)



Evian agua 6 x 500ml -
Precio: 134.99 (valor aprox. U\$S 9,62)



Bonaqua agua 6 x 750ml -
Precio: 52.49 (valor aprox. U\$S 3,54)

Diciembre 2019



PnP agua gasificada 500ml -
Precio: 4.99 (valor aprox. U\$S 0,34)



PnP agua natural 500ml -
Precio: 4.99 (valor aprox. U\$S 0,34)



PnP agua natural 6 x 750ml -
Precio: 41.99 (valor aprox. U\$S 2,84)



PnP agua natural 750ml -
Precio: 7.99 (valor aprox. U\$S 0,54)

Diciembre 2019



Aquartz agua 6 x 750ml -
Precio: 59.49 (valor aprox. U\$S 4,02)



Acqua Panna 6 x 500ml -
Precio: 98.99 (valor aprox. U\$S 6,68)



Aquartz agua 1,5 l -
Precio: 11.09 (valor aprox. U\$S 0,75)



Nestle Pure Life – Spring 4 x 5litros -
Precio: 88.99 (valor aprox. U\$S 6,01)

Diciembre 2019



Nestle Pure Life – Spring 2 x 5litros -
Precio: 45.38 (valor aprox. U\$S 3,06)



Nestle Pure Life – Spring 1 x 5litros -
Precio: 23.99 (valor aprox. U\$S 1,62)



PnP agua gasificada 1 litro -
Precio: 8.06 (valor aprox. U\$S 0,54)



Tsitsikamma Agua 1,5 l -
Precio: 9.49 (valor aprox. U\$S 0,64)

Diciembre 2019



Tsitsikamma Agua 6 x 500ml -
Precio: 29.49 (valor aprox. U\$S 1.99)



Tsitsikamma Agua 500ml -
Precio: 4.99 (valor aprox. U\$S 0,34)



Tsitsikamma Agua mineral 5 litros -
Precio: 19.49 (valor aprox. U\$S 1,35)



Tsitsikamma Agua mineral 4 x 5 litros -
Precio: 73.99 (valor aprox. U\$S 5,00)

Diciembre 2019



PnP agua mineral 5 litros -
Precio: 19.99 (valor aprox. U\$S 1,435)

Obtenidos en cadenas de Woolworth (todos los precios son a consumidor final y está incluido el 15 % V.A.T.)

Valor calculado con tipo de cambio 1U\$S = 14.81 Rand al 12 Diciembre 2019.



San Pellegrino agua mineral 750ml -
Precio: 36.49 (valor aprox. U\$S 2,46)



Acqua Panna Toscana agua mineral 750ml -
Precio: 36.49 (valor aprox. U\$S 2,46)

Diciembre 2019



Evian Natural Mineral Water – En botella de vidrio 750ml -
Precio: 69.99 (valor aprox. U\$S 4,73)



Evian Natural Spring Water –1 L -
Precio: 49.99 (valor aprox. U\$S 4,73)



Agua natural 500ml -
Precio: 8,49 (valor aprox. U\$S 0,57)



Agua natural 1,5 litros -

Precio por unidad: 13,49 (valor aprox. U\$S 0,91)

4 botellas de 1,5 litros por R 46.99 (valor aprox. U\$S 3,17)



Agua natural 750 ml.

Precio: 10,99 (valor aprox. U\$S 0,74)



Agua natural 5 litros -

Precio: 23,49 (valor aprox. U\$S 1,59)



Agua natural 6 x 350 ml.
Precio: 36,99 (valor aprox. U\$S 2,50)



Agua natural 6 x 500 ml.
Precio: 46,99 (valor aprox. U\$S 3,17)



Agua natural 6 x 750 ml.
Precio: 61,99 (valor aprox. U\$S 4,19)

9. LEYES Y REGULACIONES QUE RIGEN EL PRODUCTO IMPORTADO

En la actualidad, Sudáfrica regula el agua embotellada en una categoría independiente dentro de los productos alimenticios, por intermedio del Ministerio de Salud. Anteriormente el agua embotellada se regulaba de acuerdo con los criterios generales de calidad y seguridad que regían para los productos alimenticios.

Desde principios de 1997, SANBWA presionó al Ministerio de Salud para redactar una legislación que regule específicamente el agua embotellada, siguiendo las tendencias y recomendaciones internacionales basada en el "Codex Alimentarius".

En Julio de 2007, esta legislación fue puesta en vigencia y por primera vez todas las empresas productoras de agua embotellada en Sudáfrica están oficialmente reguladas y controladas por el Ministerio de Salud. Esta legislación estipula que fuentes de agua son aceptables, que tipo de tratamiento se requiere, niveles máximos de ciertas sustancias y qué tipo de información se debe detallar en la etiqueta.

El agua mineral natural se clasifica como alimento y por lo tanto tiene una serie de regulaciones para garantizar los estándares. La ley 54 de 1972 incluye productos alimenticios, cosméticos y desinfectantes. Sin embargo, no todas estas regulaciones están destinadas específicamente a agua embotellada. En una nueva legislación aprobada en el 28 de julio 2006 se establece los estándares de pureza y seguridad para la industria embotelladora de agua.

Las regulaciones completas para la Ley 54 de 1972 y su nueva legislación que establece los estándares para agua embotellada se pueden encontrar en la siguiente página web:

www.doh.gov.za/department/dir_foodcontr.html

SANBWA ha recopilado prácticas y modelos internacionales para establecer los estándares locales.



South African National Bottled Water Association SANBWA

SANBWA ofrece una guía de "Regulaciones y Normas para las líneas de embotellado". Su 3ra Edición está disponible con un costo aproximado de 90 U\$S) en este precio no está incluido el 15% de IVA.

El formulario para su adquisición se puede obtener en:

Diciembre 2019

South African National Bottled Water Association - SANBWA

Tel: +27 11 884 5916

Fax: +27 11 884 5566

Email: sanbwa_cg@worldonline.co.za

<http://www.sanbwa.org.za/guidelines.asp>

Página Web: <http://www.sanbwa.org.za>

ETIQUETADO

En la etiqueta se requiere:

- Nombre del producto: “agua preparada”
- Método de desinfección o tratamiento utilizado
- La composición analítica en miligramos por litro, en el mismo origen previsto en el reglamento.
- Descriptores como “sin gas” o “no carbonatadas” y “gasificadas” o “carbonatadas”
- “Sistema de distribución pública o privada”: Si el agua preparada fue suministrada por un sistema privado o de distribución pública (agua de grifo)

Muestra

5l

Just H₂

STILL MINERAL WATER • NOT MUNICIPAL WATER

The ultimate and refreshing thirst quencher. Sourced from deep within the Franschhoek mountain valley.

◆ To be stored in a cool place. ◆ Keep out of direct sunlight.

clearworld
WORLD'S BEST TO YOUR DOORSTEP
www.clearworld.co.za

SABS APPROVED HACCP

BOTTLED AT THE SOURCE • FRANSCHHOEK
ERF 1069 • CAPE WINELANDS • SOUTH AFRICA • TEL: +27 (0)21 876 2559

ANALYSIS	mg/l
Calcium	<4
Magnesium	<5
Sodium	<20
Potassium	<2
Chloride	25
Sulphate	<5
Total Alkalinity	11
Nitrate	2.2
Fluoride	<1
Iron	<0.01
Aluminium	<0.01
TDS (Total dissolved solids)...	110
pH	6.8
Subject to seasonal fluctuations	

Diciembre 2019

Rigen leyes y regulaciones establecidas por el South African Bureau of Standard (SABS). Se sugiere consultar las especificaciones en:



SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS (SABS)

TEL: (2712) 428-6666 / 7911 / 428-6561 / 6925

FAX: (2712) 344-1568 / 6928

E-MAIL: info@sabs.co.za

Web: www.sabs.co.za



International Trade Administration Commission of South Africa

INTERNATIONAL TRADE ADMINISTRATION

DIRECTOR OF IMPORT & EXPORT CONTROL

Private Bag X192

Pretoria 0001

Tel: 27 12 428 7000

Fax: 27 12 428 7799

E-mail: rvuuren@itac.org.za

Las regulaciones para importación se pueden encontrar en el siguiente link:

<http://www.itac.org.za/upload/ImportExportControl.pdf>

10. PREFERENCIAS DEL CONSUMIDOR

La mayor parte de las ventas está dirigida al consumidor de ingresos bajos y medios, conscientes de la calidad y sensibles a los precios, sin embargo el mercado se está expandiendo con una amplia gama de productos más sofisticados para el segmento de mayor poder adquisitivo de la población.

En la última década la economía sudafricana ha tenido un profundo efecto en el mercado de alimentos y bebidas. Con la expansión de los grupos de ingresos medios y el aumento del turismo, el mercado se ha vuelto cada vez más sofisticado.

El desarrollo de la clase media en la población negra, en particular, ha creado una demanda más amplia en la gama de productos, tanto en los supermercados como en los restaurantes.

El crecimiento del turismo, desde y hacia Sudáfrica, ha impulsado un aumento en la demanda de una mayor variedad de comidas. Los turistas exigen una mayor diversidad de alimentos. El mercado sudafricano es una extraña mezcla de primer y tercer mundo. A pesar de que los consumidores demandan calidad, también son conscientes del precio.

Diciembre 2019

COSTO DE NACIONALIZACION

Sudáfrica es miembro de la Organización Mundial de Comercio (World Trade Organisation) y sigue el sistema armonizado de clasificación (Nomenclatura Sudafricana)



Sudáfrica es parte del “Southern African Customs Union” (SACU) que también integran Botswana, Lesotho, Namibia y el Reino de Eswatini (ex Swazilandia). Se aplica un Arancel de Importación común para todos los miembros, tanto para el comercio internacional como para el extrazonal.

Se han utilizado las Posiciones Arancelarias correspondientes a la descripción del producto de la Nomenclatura Sudafricana

IVA: Desde el 1ro de abril de 2018 el impuesto IVA (localmente conocido como VAT) se ha incrementado un 1% y es actualmente del 15%.

Los aranceles de importación varían dependiendo del lugar de procedencia.

Argentina forma parte del “arancel general”.

También se encuentra la Unión Europea, EFTA (European Free Trade Agreement), (*)SADC (Southern Africa Development Countries), Mercosur y EPA (Economic Partnership Agreement).

P.A. 2201.10.

WATERS, INCLUDING NATURAL OR ARTIFICIAL WATERS AND AERATED WATERS, NOT CONTAINING ADDED SUGAR OR OTHER SWEETENING MATTER NOR FLAVOURED; ICE AND SNOW. - **Mineral waters and aerated waters**

Unidad: Li

IVA : 14 % (sobre precio CIF)

Arancel general: aplicable a la Republica Argentina: Libre

U.E. Union Europea: Libre

EFTA: European Free Trade Agreement: Libre

SADC (*) Southern Africa Development Countries es libre.

Fuente: Arancel de Importacion: extraído del libro Jacobsen Publishers (Pty) Ltd.



(*)Sudáfrica es miembro de la Comunidad de Desarrollo del Africa Austral (SADC) junto con Angola, Botswana, República Democrática del Congo, Lesotho, Malawi, Mauricio, Mozambique, Namibia, el Reino de Eswatini (ex Swazilandia), Seychelles, Tanzania, Zambia y Zimbabwe.

1. ASOCIACIONES RELACIONADAS



SOUTH AFRICAN NATIONAL BOTTLED WATER ASSOCIATION

SANBWA

Tel: +27 11 884 5916

Fax: +27 11 884 5566

Email: sanbwa_cg@worldonline.co.za

Pagina Web: <http://www.sanbwa.org.za>

SOUTH AFRICAN FOOD TECH

Ms. Maree van Staden

Cell: 27 72 536 0396

E-mail: info@safoodtech.co.za

Web: <http://www.safoodtech.co.za>



CONSUMER GOODS COUNCIL OF SA

E- mail: groc@global.co.za

Pagina Web: www.cgcsa.co.za

Diciembre 2019

2. ESTADISTICAS COMERCIALES RESPECTO DEL PRODUCTO.

PRINCIPALES ESTADISTICAS DE IMPORTACION SUDAFRICANA CON PAISES DE ORIGEN

IMPORTACIONES SUDAFRICANAS:**AÑO 2016**

P.A. 2201.10.	Importaciones		
Pais origen	Cantidad Li	Valor FOB Rand	Valor U\$\$(*)
Italia	1 876 645	17 347 579	1 110 600
Francia	326 018	3 659 559	234 287
Reino Unido	18 857	1 877 335	120 188
Islandia	109 088	1 437 732	92 044
Portugal	108 720	868 345	55 592
Estados Unidos	17 212	797 461	51 054
Botswana	41 066	519 214	33 240
Arabia Saudita	57 750	515 394	32 996
Australia	200 616	424 094	27 151
Argentina	1	14	1
Otros	457 140	1 426 106	91 300
Total	3 213 113	28 872 833	1 848 453

AÑO 2017

P.A. 2201.10.	Importaciones		
Pais origen	Cantidad Li	Valor FOB Rand	Valor U\$\$(*)
Italia	2 247 774	17 677 092	1 328 106
Francia	316 540	3 415 616	256 620
Botswana	51 846	1 702 102	127 881
Reino Unido	19 030	1 612 170	121 125
Portugal	123 211	480 659	36 113
S/clasificar	60 415	306 505	23 028
Grecia	68 366	252 785	18 992
Reino de Eswatini (ex Swazilandia)	2 398	245 786	18 466
Alemania	28 111	237 213	17 822
Australia	12 099	162 514	12 210
Otros	110 512	589 270	44 273
Total	3 040 301	26 681 712	2 004 637

Diciembre 2019

AÑO 2018

P.A. 2201.10.	Importaciones		
Pais origen	Cantidad Li	Valor FOB Rand	Valor U\$\$(*)
Italia	2 192 640	17 603 954	1 329 604
Emiratos Arabes	515 134	4 254 625	321 346
Francia	293 458	2 570 455	194 143
Portugal	931 803	2 226 884	168 194
Reino Unido	46 923	2 160 130	163 152
Botswana	84 577	1 516 221	114 518
Sin clasificar	269 044	1 503 642	113 568
Estados Unidos	17 045	615 901	46 518
Paises Bajos	46 047	476 045	35 955
Mozambique	253 042	451 977	34 137
Turquía	262 685	407 214	30 756
Islandia	19 305	307 426	23 219
Grecia	76 956	303 766	22 943
Argentina	108	3 453	261
Otros	289 259	896 904	67 742
Total	5 298 025	35 298 597	2 666 057

(*) Valor calculado con tasa de cambio promedio anual /Fuente: Customs & Excise South Africa

*PRINCIPALES ESTADISTICAS DE EXPORTACION SUDAFRICANA CON PAISES DE DESTINO***EXPORTACIONES SUDAFRICANAS:****AÑO 2016**

P.A. 2201.10.	Exportaciones		
Pais destino	Cantidad Li	Valor FOB Rand	Valor U\$\$(*)
Botswana	5 489 851	35 149 399	2 250 282
Namibia	6 601 489	27 062 457	1 732 552
Lesotho	1 500 066	9 970 509	638 317
Reino de Eswatini (ex Swazilandia)	867 317	8 231 810	527 004
Zimbabwe	600 147	4 399 650	281 668
Angola	335 552	2 607 628	166 942
Mozambique	466 365	2 031 354	130 048
Zambia	157 122	1 218 538	78 011
Malawi	198 445	1 091 164	69 857
Suiza	323 682	1 067 638	68 351
Otros	276 327	1 970 568	126 157
Total	16 816 362	94 800 715	6 069 188

Diciembre 2019

AÑO 2017

P.A. 2201.10.	Exportaciones		
Pais destino	Cantidad Li	Valor FOB Rand	Valor U\$\$(*)
Namibia	5 510 269	24 850 156	1 867 029
Botswana	3 709 829	18 929 457	1 422 198
Reino de Eswatini (ex Swazilandia)	9 297 659	9 865 293	741 194
Lesotho	1 777 046	7 243 943	544 248
Mozambique	348 931	1 564 249	117 524
Zambia	168 639	1 327 236	99 717
Somalia	8 692	806 400	60 586
Malawi	171 263	775 315	58 251
Suiza	192 990	668 689	50 240
Otros	335 810	1 594 642	119 808
Total	21 521 128	67 625 380	5 080 795

AÑO 2018

P.A. 2201.10.	Exportaciones		
Pais destino	Cantidad Li	Valor FOB Rand	Valor U\$\$(*)
Namibia	7 630 358	30 346 311	2 292 017
Botswana	3 046 913	14 745 208	1 113 686
Eswatini	4 290 957	11 331 725	855 870
Lesotho	1 556 137	7 894 208	596 239
Zambia	244 763	2 105 844	159 052
Org. Internacionales	389 146	1 767 285	133 481
Mozambique	311 079	1 270 435	95 954
Ghana	188 447	1 223 318	92 396
Zimbabwe	58 671	1 140 538	86 143
Malawi	162 840	1 032 334	77 971
Otros	154 881	1 241 168	93 744
Total	18 034 193	74 098 374	5 596 554

(*) Valor calculado con tasa de cambio promedio anual /Fuente: Customs & Excise South Africa

La aduana sudafricana, en concordancia con la ley local que considera delito el uso de moneda extranjera en territorio sudafricano, publica sus estadísticas en Rand, que es la moneda local. Con el objeto de facilitar la interpretación de las estadísticas, esta Embajada realiza la conversión de Rand a U\$S al tipo de cambio anual.

3. CAMARAS DE COMERCIO SUDAFRICANAS



SOUTH AFRICAN CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY

Mr. Albert Wadi

TEL: (2711) 446 3800

FAX: (2772) 86 527 2037

E-MAIL: albertw@sacci.org.za

www.sacci.org.za



DURBAN CHAMBER
OF COMMERCE AND INDUSTRY
EST 1836

DURBAN CHAMBER OF COMMERCE

Ms. R. Valli

TEL: (2731) 335-1000 // 1030

FAX: (2731) 322-1288

E-MAIL: chamber@durbanchamber.co.za

E-mail: vallir@durbanchamber.co.za

www.durbankzncb.co.za



PORT ELIZABETH REGIONAL CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY

Ms. Nomkhita Mona

TEL: (2741) 373-1122

FAX: (2741) 373-1142

E-mail: info@pechamber.org.za

<http://www.nmbbusinesschamber.co.za/>



Johannesburg Chamber
of Commerce and Industry

JOHANNESBURG CHAMBER OF COMMERCE

Ms. Bernardette Zeiler

TEL: (2711) 726-5300

FAX: (2711) 482-2000

E-MAIL: bernardette@jcci.co.za

www.jcci.co.za

Diciembre 2019



CAPE CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY

Mr. Sid Peimer

TEL: (2721) 418-4300

FAX: (2721) 418-1800

E-MAIL: info@capechamber.co.za

Web: capechamber.co.za



TSHWANE CHAMBER OF BUSINESS

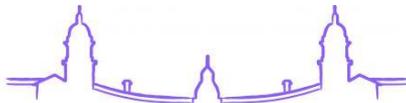
Mr. S. Yousuf

TEL: (2712) 342-3236

FAX: (2712) 342-1486

E-MAIL: info@tcci.co.za

Web: www.tcci.co.za



CAPITAL CITY BUSINESS CHAMBER

CAPITAL CITY BUSINESS CHAMBER

Mr. Windell Paige

info@ccbc.co.za

Tel: +27 12 542 1308

<http://www.ccbc.co.za>



FOURWAYS ■ SANDTON ■ RANDBURG ■ MIDRAND ■ LANSERIA

AFFILIATED TO SACCI AND SBI ■ PROMOTING BUSINESS & TOURISM

RANDBURG CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY

Linda Blackbeard

Phone: +27 (0) 86 101 9218

Email: admin@rcci.co.za

Web: www.rcci.co.za

4. DESPACHANTES DE ADUANA



SOUTH AFRICAN ASSOCIATION OF FREIGHT FORWARDERS (SAAFF)

Asociación de Despachantes de Aduanas de Sudáfrica

Tel +27 11 455 1726

Fax: +27 11 455 1709

Dirección: 2nd Floor, SAFCEC House, 12 Skeen Boulevard, Bedfordview, 2008

Email: saaff@saaff.org.za

Web: <http://www.saaff.org.za/contact/default.aspx>



SCARGO CARRIERS

Tel: +27 87 752 0164

info@scargocarriers.co.za

E-mail: thomas@scargo.co.za

Web: www.scargo.co.za



BIDVEST PANALPINA LOGISTICS

SAFCOR FREIGHT (PTY) LTD

Telephone: +27 (0)11 570-6000

Facsimile: +27 (0)11 570-6276

Email: info@bpl.za.com

Web Site: www.bpl.za.com

Diciembre 2019



WORLD NET LOGISTICS (PTY) LTD

Telephone: +27 (0)11 608-0100

Facsimile: +27 (0)11 608-0111

Email: service@worldnetlogistics.com

Web Site: www.worldnetlogistics.com



MEGAFREIGHT SERVICES (PTY) LTD

Telephone: +27 (0)11 971-1000

Facsimile: +27 (0)11 971-1010

Email: infojnb@megafreight.co.za

Web Site: www.megafreight.co.za



LTG FREIGHT

Norman Nicholson

Tel: (2712) 564 3444

Fax: (2712) 564 3265

E-mail: nnicholson@ltgfreight.co.za

Website: www.ltgfreight.co.za

5. LISTADO DE EMPRESAS SUDAFRICANAS DISTRIBUIDORAS O POTENCIALES IMPORTADORAS

BAKSUMI DISTRIBUTORS CC

Mrs M Isaiah

Managing Member

+27 (0)83 650-2925

isaiahtza@absamail.co.za

Registration Number: 2005/098127/23 VAT Number: 4750259535

Year Established: 2005

Description: Distributors, suppliers of stationery & computer consumables

Telephone: +27 (0)12 374-4551

Facsimile: +27 (0)12 374-4552

Physical Address: 405 Onyx Street

Laudium, Pretoria

Region: South Africa - Gauteng

Email: isaiahtza@absamail.co.za

H2O INTERNATIONAL (RONDEBOSCH)

GLOBAL WATER PURIFIERS CC

Mr ES Clifford

Managing Member

+27 (0)83 742-6640

eclifford@mweb.co.za

Registration Number: 1998/065750/23 VAT Number: 4720178187

Year Established: 1998

Description: Retail water purifiers, coolers, ice making machines, air purifiers & purified bottled water & boilers

Telephone: +27 (0)21 685-3272 Facsimile: +27 (0)21 685-4003

+27 (0)21 685-5151

Physical Address: Shop 18 Riverside Centre Main Road

Rondebosch, Cape Town

Region: South Africa - Western Cape

Email: eclifford@mweb.co.za

Web Site: www.h2o.co.za

MINERAL WATER MAN (PTY) LTD THE

Mr P Caruana

Managing Director

+27 (0)83 630-0704

piers@mineralwaterman.co.za

Registration Number: 2017/002948/07 VAT Number: 4700201926

Year Established: 2002

Description: Water dispenser hire & retailers of bottled water

Diciembre 2019

Telephone: +27 (0)11 792-9898
Facsimile: +27 (0)11 791-3945
Physical Address: Unit 15 Skyway Business Park
Corner CR Swart & Frieda Roads
Randburg
Region: South Africa - Gauteng
Email: info@mineralwaterman.co.za
Web Site: www.mineralwaterman.co.za

OASIS WATER
KOMATI WATER CC
Mr W Smith
Sole Member
+27 (0)82 564-1538
komatipoort@oasiswater.co.za
Registration Number: 2006/189909/23 VAT Number: 4940257845
Year Established: 2006
Description: Distribute bottled water
Telephone: +27 (0)13 793-7092
Facsimile: +27 (0)86 266-4202
Physical Address: 71 Rissik Street
Komatipoort
Region: South Africa - Mpumalanga
Email: komatipoort@oasiswater.co.za

OASIS WATER (LICHTENBURG)
A P ROETS
Mr AP Roets
Sole Proprietor
+27 (0)82 462-1665
lichtenburg@oasiswater.co.za
Registration Number: VAT Number: 4920261023
Year Established: 2012
Description: Distribute purified water, juice & coffee
Telephone: +27 (0)18 632-5834
Facsimile: +27 (0)18 632-5834
Physical Address: 41A Church Street
Lichtenburg
Region: South Africa - North West
Email: lichtenburg@oasiswater.co.za
Web Site: www.oasiswater.co.za

Diciembre 2019

WATER TRENDS SA
H2O PURIFIERS CC
Mrs GEH Faram
Managing Member
+27 (0)82 701-8029
watertrendssa@gmail.com
Registration Number: 2007/063801/23 VAT Number: 4270237615
Year Established: 1994
Description: Distribute & retail water purifiers & coolers
Telephone: +27 (0)43 748-4440
Facsimile: +27 (0)86 614-5105
+27 (0)43 748-3099
Physical Address: 85 Bonza Bay Road
Beacon Bay,
Region: South Africa - Eastern Cape
Email: watertrendssa@gmail.com
Web Site: www.h2o.co.za



CLEARWORLD – importadores de San Pellegrino y Aqua Panna.

Ms. Leigh Paul
t: +27 (0)21 422 1226
e: sales@clearworld.co.za
w: www.clearworld.co.za



MINERAL WATER MAN

T: (011) 792 9898
F: (011) 791 3945
A: Unit 15, Skyway Business Park, Cnr CR Swart & Freda, Strijdom Park
E: info@mineralwaterman.co.za
<http://www.mineralwaterman.co.za>



Taste the Difference

62 WATERS

SALES 012 653 6096

Nivashnee – info@62.co.za (012 653 3773)

Ilze – ilze@62.co.za (082 821 1573)

Elmien – admin@62.co.za (072 191 4387)

DISTRIBUTION (for existing water deliveries)

Anastacia – needwater@62.co.za

<http://www.62.co.za>

6. EXHIBICIONES

<p>Food & Hospitality Africa 2020 (Hostex Hospitality-IFE Africa)</p>  <p>1-3 March 2020 Sandton Convention Centre Johannesburg • South Africa</p> <p>1 al 3 Marzo 2020 Sandton Convention Centre – Johannesburg - Sudáfrica</p>	<p>Specialised Exhibitions Ms. Keraysha Pillay– E-mail: kerayshap@specialised.com Tel: +27 10003 3067 www.foodandhospitalityafrica.co.za</p>
<p>THE WATER SHOW THE WATER SHOW AFRICA 2020</p> <p>31 Marzo al 1 Abril 2020 Sandton Convention Centre Johannesburg - Sudáfrica</p>	<p>Terrapinn Ltd Ryan Sandham Business Development Manager: Water Africa First Floor, Modular Place Turnberry Office Park 48 Grosvenor Road Bryanston 2021, South Africa T +2711 516 4031 E ryan.sandham@terrapinn.com W www.terrapinn.com</p>
<p>AGRI-FOOD SAITEX: multisectorial 21 al 23 Junio 2020</p>  	<p>DMG Events Ms.Lynn Chamier EVENT DIRECTOR: FOOD, HOSPITALITY AND TRADE Tel: +27 11 783 7250 Email: Lynnchamier@dmgevents.com Deanlundall@dmgevents.com http://www.africabig7.com</p>

 <p>SAITEX</p> <p>Gallegher Estate, 19 Richards Drive, Midrand -Johannesburgo Sudáfrica</p>	
--	--

7. TIPO DE CAMBIO

AÑO

1USD = RAND

1991	2.76
1992	2.85
1993	3.27
1994	3.55
1995	3.63
1996	4.30
1997	4.61
1998	5.53
1999	6.11
2000	6.94
2001	8.61
2002	10.52
2003	7.56
2004	6.45
2005	6.36
2006	6.77
2007	7.05
2008	8.25
2009	8.44
2010	7.32
2011	7.25
2012	8.21
2013	9.65
2014	10.82
2015	12.76
2016	15.62
2017	13.31
2018	13.24
Enero 2019	13.86
Febrero 2019	13.80
Marzo 2019	14.37
Abril 2019	14.17
Mayo 2019	14.42
Junio 2019	14.59
Julio 2019	14.04
Agosto 2019	15.14
Septiembre 2019	14.86
Octubre 2019	14.91
Noviembre 2019	14.81

Fuente: Banco de la Reserva de Sudáfrica

ANEXO II

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 718

28 July 2006

FOODSTUFFS, COSMETICS AND DISINFECTANTS ACT, 1972 (ACT NO. 54 OF 1972)

REGULATIONS RELATING TO ALL BOTTLED WATERS

The Minister of Health has, in terms of section 15(1) of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act No. 54 of 1972), made regulations in the Schedule.

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations any expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear that meaning and, unless the context otherwise indicates –

"bottled water" means water that is packed in sealed containers of various forms and capacities, and which is offered for sale as a foodstuff for human consumption, but does not contain sugars, sweeteners, flavourings or any other foodstuffs;

"bulk" means non-bottled water in direct contact with the surface of the transportation vessel and the atmosphere;

"carbonated natural water" means natural water which, after possible treatment and packaging, has been made effervescent by the addition of carbon dioxide from an origin other than that of the natural water;

"decarbonated natural water" means natural water which, after possible treatment and packaging, has a lower carbon dioxide content than that at emergence and does not visibly and spontaneously give off carbon dioxide under normal conditions of temperature and pressure;

"free carbon dioxide" means carbon dioxide that is not chemically bound to other elements or compounds;

"limit of quantification" means the lowest level at which a substance can be enumerated;

"naturally-carbonated natural water" means natural water which, after possible treatment and reincorporation of gas from the same source and packaged, taking into consideration normal technical tolerance, has the same content of carbon dioxide as it would if carbon dioxide were spontaneously and visibly given off under normal conditions of temperature and pressure;

"natural mineral water" means bottled natural water which contains mineral salts in various proportions and which is characterised by the presence of trace elements and other substances such as calcium, magnesium, sodium, and potassium;

"natural water" means bottled water derived from an underground formation which has not been modified and has not undergone treatment further than that stipulated in regulation 3;

"natural water with added carbon dioxide" means natural water which, after possible treatment and packaging, has more carbon dioxide content than such natural water had at its source;

"non-carbonated natural water" means natural water which, by nature and after possible treatment and packaging, taking into consideration usual technical

tolerance, does not contain free carbon dioxide in amounts larger than are necessary to keep the hydrogen carbonate salts present in the water dissolved;

"normal technical tolerance" means the natural variation in the carbon dioxide content of natural mineral water;

"perimeter" means the outer boundary of the natural source of water;

"prepared water" means bottled water that has undergone any treatment acceptable for bottled waters and may originate from any type of water supply, e.g. distilled tap water, tap water with added minerals;

"spring water" means bottled water sourced from an underground formation from which water flows naturally to the surface of the earth, and which is collected from the spring or a borehole tapping the underground formation, and which may be classified as a 'natural water' or as 'water defined by origin';

"the Act" means the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act No. 54 of 1972);

"water defined by origin" means bottled water originating from an underground or surface water system, which flows naturally from its source, e.g. artesian water.

PART I Natural waters

This part applies to natural mineral water, natural borehole water and natural spring water.

General requirements

2. Natural water shall –

- (1) be obtained directly from natural or drilled sources from the underground water-bearing strata for which all precautions shall be taken within the protected perimeters to avoid any pollution of, or any external effect on, the chemical and physical qualities of its natural condition;
- (2) be constant in its composition and have a stable discharge rate and temperature taking into account cycles of minor natural fluctuations, while it is still at the source;
- (3) be collected under conditions which guarantee the original bacteriological purity and chemical composition of essential components;
- (4) be packaged at or in close proximity to the point of emergence of the source with particular hygienic precautions;
- (5) be subjected to treatment only as prescribed in regulation 3 below: Provided that the mineral content of the natural water and its essential constituents are not modified;
- (6) comply with all the general requirements for bottled waters stipulated in the Annexure to these regulations.

Treatment

3. Natural water may be subjected only to –

- (1) separation from unstable constituents by decantation or filtration, which can be accelerated by previous aeration;
- (2) removal of carbon dioxide from the natural water;
- (3) addition of carbon dioxide to the natural water, either direct or after initially removing carbon dioxide as referred to in subregulation (2).

Transportation

4. Natural water shall not be transported in bulk from the source to another facility for treatment, packaging or any other process.

Labelling

5. For natural water, the following information shall appear on the label:
 - (1) The name of the product, which shall be “natural mineral water” or “natural spring water” or any appropriate name indicating the natural condition of the water;
 - (2) the physical address and the name of the source;
 - (3) the analytical composition in milligrams per litre (mg/l);
 - (4) the specification of the kind of natural water by the use of the expression “naturally-carbonated natural water”, “non-carbonated natural water”, “decarbonated natural water”, “natural water with added carbon dioxide from source” or “carbonated natural water”, which may be accompanied by further descriptive expressions such as “still” and “sparkling”.

PART II Waters defined by origin

This part applies to iceberg water, snow water, stream water, rain water, river water, mist water, spring water, glacier water and sea water.

General requirements

6. Waters defined by origin shall –
 - (1) originate from any specific environmental water source without passing through a community water system;

- (2) be extracted with precaution within the vulnerability perimeters to avoid any contamination, pollution or external influence on the chemical, microbiological and physical quality of water at the origin;
- (3) be subjected only to treatments stipulated in regulation 7 below;
- (4) comply with all the general requirements for bottled waters stipulated in the Annexure to these regulations.

Treatment

7. Waters defined by origin shall be subjected to the following treatments: Provided that these modifications or treatments and the processes used to achieve them do not compromise the chemical, radiological and microbiological safety of these waters:

- (1) Reduction or elimination of dissolved gases and unstable constituents such as iron, manganese, sulphur, excess carbonates under normal pressure and temperature conditions.
- (2) Addition of carbon dioxide or reincorporation of original carbon dioxide present at the emergence.
- (3) Addition of air, oxygen or ozone on condition that the by-products due to ozone treatment do not affect the maximum levels for elements stipulated in the general requirements for bottled waters as set out in the Annexure to these regulations.
- (4) Decrease or increase in temperature.
- (5) Reduction or separation of elements originally present in excess of acceptable levels as stipulated in the general requirements for bottled waters in the Annexure to these regulations.

- (6) Antimicrobial treatments shall be used in order to conserve the microbiological fitness for human consumption, original purity and safety of these waters.

Labelling

8. For waters defined by origin, the following information shall appear on the label:

- (1) The name of the product, indicating its environmental source;
- (2) further descriptive expressions such as “naturally carbonated” or “naturally sparkling” or “with added carbon dioxide” or “non carbonated” or “non sparkling” or “still”;
- (3) the physical address and the name of the source;
- (4) the method of sanitisation;
- (5) the chemical composition of the water in milligrams per litre (mg/ℓ).

PART III Prepared waters

This part applies to waters that are sourced from any acceptable water supply and do not comply with the provisions of the other sections in these regulations.

General requirements

9. Prepared waters can be collected from any source of water supply and should comply with all provisions under general requirements for bottled waters stipulated in the Annexure to these regulations.

Treatment

10. Prepared waters may be subjected to any antimicrobial treatment and any treatments that modify the physicochemical characteristics of the original water: Provided that such treatments result in prepared waters that comply with all provisions under the general requirements for bottled waters stipulated in the Annexure to these regulations.

Labelling

11. For prepared waters the following shall appear on the label:

- (1) The name of the product, which shall be "prepared water";
- (2) further descriptive expressions such as "carbonated" or "sparkling";
- (3) the disinfection or treatment method used, e.g. re-mineralised, ozonated, pasteurised, reverse osmosis;
- (4) the chemical composition of the prepared water;
- (5) the phrase "from a public or private distribution system" if the prepared water was supplied by a public or private tap-water distribution system.

Commencement

12. These regulations shall come into effect twelve months from the date of publication of this notice.

ME TSHABALALA-MSIMANG

MINISTER OF HEALTH

ANNEXURE

GENERAL REQUIREMENTS FOR BOTTLED WATERS

- (a) No bottled water shall contain substances or emit radioactivity in quantities that may be injurious to the health of the consumer.
- (b) Bottled water shall not contain the elements listed in column I in quantities greater than those indicated in column II, but for enforcement purposes in accordance with these regulations, bottled water containing elements in column I in quantities greater than the acceptable range in column III of the table below shall be deemed contaminated or injurious to health when tested in accordance with the methods prescribed in *Methods of Analysis and Sampling* (Volume 13) of the Codex Alimentarius Commission or corresponding methods as prescribed in SANS 1862:2003 and SANS 1657:2003.

TABLE: Maximum levels for elements that may be present in bottled water

I Substance	II Maximum level (mg/l)	III Acceptable range (mg/l)
Antimony	0,005	0,005 - 0,01
Arsenic	0,01 (as total arsenic)	0,01 - 0,05
Barium	0,7	-
Borate	5,0 (as total boron)	-
Bromate	0,01	-
Cadmium	0,003	0,003 - 0,005
Chromium	0,05 (as total chromium)	0,05 - 0,1
Copper	0,5	0,5 - 1,0
Cyanide	0,07	0,07 - 0,2
Fluoride	See item (f)	

I Substance	II Maximum level (mg/l)	III Acceptable range (mg/l)
Lead	0,01	0,01 - 0,05
Manganese	0,5	0,05 - 0,1
Mercury	0,001	0,001 - 0,002
Nickel	0,02	0,02 - 0,15
Nitrate	50 (calculated as nitrate)	-
Organophosphate pesticides	Below the limit of quantification	-
Organochlorine pesticides and polychlorinated biphenyls	Below the limit of quantification	-
Selenium	0,01	0,01 - 0,02
Surface active agents	Below the limit of quantification	-

- (c) At all stages of production, from the source through to marketing, bottled water shall conform to the microbiological requirements for bottled water as set out in the Regulations Governing Microbiological Standards for Foodstuffs and Related Matters promulgated under the Act.
- (d) Prior to use, bottled water shall be packed in hermetically sealed, sanitised containers suitable for preventing any adulteration or contamination.
- (e) Notwithstanding regulations 5, 8 and 11, the following constituents and chemical characteristics should be declared (in mg/l) on the label in the order provided below;
- | | |
|-----------|-------|
| Calcium | as Ca |
| Magnesium | as Mg |
| Sodium | as Na |

Diciembre 2019

Potassium	as K
Chloride	as Cl
Sulphate	as SO ₄
Alkalinity	as CaCO ₃
Nitrate	as N
Fluoride	as F

In addition, the amount of total dissolved solids and the pH should be declared.

For prepared waters -

Iron	as Fe, and
Aluminium	as Al, should also be declared.

- (f) Notwithstanding the provisions stipulated in (e) above, bottled water shall be labelled in accordance with the provisions of the Regulations Governing the Labelling and Advertising of Foodstuffs promulgated under the Act.
- (g) Notwithstanding the provisions under (f), bottled water containing more than 1 mg/ℓ fluoride shall have the expression “contains fluoride” affixed in close proximity to the name of the water or in a prominent place on the label. If it contains more than 2 mg/ℓ fluoride, the expression "this product is not suitable for infants and children under the age of seven years" shall be affixed in close proximity to the name of the water or in a prominent place on the label.
- (h) No claims concerning medicinal effects (e.g. preventative, alleviate or curative) shall be made in respect of the properties of the bottled waters covered in these regulations.
- (i) Notwithstanding the provisions of paragraph (f), these regulations prohibit the use of any statement or any pictorial device that may create confusion in the minds of the public about the nature, origin, composition and properties of bottled waters put on sale in South Africa.